

Παντελής Γεωργογιάννης
Επιμέλεια

1ο Διαβαλκανικό Συνέδριο

Εκπαίδευση
και
Διαπολιτισμική
Επικοινωνία



Πάτρα, 3-5 Μαΐου 1996
Αίθουσα Τελετών Πανεπιστημίου Πατρών

Πάτρα 2018

Παντελής Γεωργογιάννης
Επιμέλεια

1ο Διαβαλκανικό Συνέδριο

Εκπαίδευση
και
Διαπολιτισμική Επικοινωνία

Πάτρα, 3-5 Μαΐου 1996
Αίθουσα Τελετών Πανεπιστημίου Πατρών

Σειρά:
Πρακτικά Συνεδρίων 2

1η έκδοση (έντυπη)
Αθήνα 1996

2η έκδοση (ηλεκτρονική)
Πάτρα 2018

Όλα τα αντίγραφα υπογράφονται από τον κάτοχο του copyright.



Copyright ©: Παντελής Γεωργογιάννης

Διεύθυνση: Αντωνίου Οικονόμου 8, 26504 Άγιος Βασίλειος, Πάτρα
Τηλ: +30 6944346420
<http://www.georgogiannis.gr>
E-mail: pantelis.georgogiannis@gmail.com

Τίτλος : Εκπαίδευση και Διαπολιτισμική Επικοινωνία

1η έκδοση: Gutenberg, Αθήνα 1996 (έντυπη)

2η έκδοση: Πάτρα 2018 (ηλεκτρονική)

Επιμέλεια μορφοποίησης κειμένων:

Μελιτζάνη Ειρήνη, Πτυχιούχος Τουριστικών Επιχειρήσεων ΤΕΙ Πάτρας, ΜΔΕ στις Επιστήμες της Αγωγής, Υπ. Διδάκτωρ ΠΤΔΕ Πανεπιστημίου Πατρών, Συνεργάτης Ελεύθερου Πανεπιστημίου Πολιτών

Αντωνοκοπούλου Βασιλική, Πτυχιούχος Φιλολογίας ΑΕΙ Πάτρας, Μεταπτυχιακή φοιτήτρια στο Πανεπιστήμιο Λευκωσίας στην Διδακτική Γλώσσας και Λογοτεχνίας

Ηλεκτρονική στοιχειοθεσία - σελιδοποίηση:

Μελιτζάνη Ειρήνη, Πτυχιούχος Τουριστικών Επιχειρήσεων ΤΕΙ Πάτρας, ΜΔΕ στις Επιστήμες της Αγωγής, Υπ. Διδάκτωρ ΠΤΔΕ Πανεπιστημίου Πατρών, Συνεργάτης Ελεύθερου Πανεπιστημίου Πολιτών

Αντωνοκοπούλου Βασιλική, Πτυχιούχος Φιλολογίας ΑΕΙ Πάτρας, Μεταπτυχιακή φοιτήτρια στο Πανεπιστήμιο Λευκωσίας στην Διδακτική Γλώσσας και Λογοτεχνίας

ISBN: 978-618-83706-5-4

σ.σ. 512, σχήμα 17,5 X 25 εκ.

Όλα τα κείμενα δημοσιεύονται με ευθύνη των συγγραφέων τους

Απαγορεύεται η μερική ή ολική αναδημοσίευση του έργου αυτού, καθώς και η αναπαραγωγή του με οποιοδήποτε άλλο μέσο, χωρίς σχετική άδεια του κατόχου του Copyright.

Επιστημονική Επιτροπή Κριτών

Κοσμόπουλος Αλέξανδρος, Καθηγητής Π.Τ.Δ.Ε. Πανεπιστημίου Πατρών
Μπουζάκης Σήφης, Καθηγητής Π.Τ.Δ.Ε. Πανεπιστημίου Πατρών
Πατινιώτης Νικήτας, Καθηγητής Π.Τ.Ν. Πανεπιστημίου Πατρών
Καλλέργης Ηρακλής, Αναπληρωτής Καθηγητής Π.Τ.Ν. Πανεπιστημίου Πατρών
Δελλής Ιωάννης, Αναπληρωτής Καθηγητής Π.Τ.Δ.Ε. Πανεπιστημίου Πατρών
Βεργίδης Δημήτριος, Αναπληρωτής Καθηγητής Π.Τ.Δ.Ε. Πανεπιστημίου Πατρών
Μυλωνάς Θεόδωρος, Αναπληρωτής Καθηγητής Π.Τ.Δ.Ε. Πανεπιστημίου Πατρών
Γεωργογιάννης Παντελής, Επίκουρος Καθηγητής Πανεπιστημίου Πατρών

Οργανωτική Επιτροπή

Γεωργογιάννης Παντελής, Επικ. Καθηγητής Π.Τ.Δ.Ε. Πανεπιστημίου Πατρών-
Πρόεδρος
Κρίβας Σπύρος, Επικ. Καθηγητής Π.Τ.Δ.Ε. Πανεπιστημίου Πατρών- Αντιπρόεδρος
Κουλαϊδής Βασίλειος, Επικ. Καθηγητής Π.Τ.Δ.Ε. Πανεπιστημίου Πατρών- Αντιπρόεδρος
(αναπληρωματικός)
Βασιλοπούλου Παναγιώτα, Φιλολόγος - Γραμματέας
Μελιτζάνη Ειρήνη, Τελειόφοιτη Τμήματος Τουριστικών Επιχειρήσεων Τ.Ε.Ι. Πάτρας
- Γραμματέας (αναπληρωματική)
Κόκκινος Λάμπρος, **Φοιτητής** Τμήματος Ηλεκτρολογίας Πανεπιστημίου Πάτρας -
Ταμίας
Αχιλλεόπουλος Πέτρος, Δρ. Ωκεανογραφίας - Νομαρχιακός Σύμβουλος Ν. Ηλείας -
Μέλος
Μαλτέζος Βασίλης, Δάσκαλος - Μέλος
Αλμπάνη Βασιλική, Φιλολόγος - Μέλος

Στην Οργάνωση του Συνεδρίου συμμετείχαν επίσης:

Λαμπροπούλου Βενέτα, Επίκουρη Καθηγήτρια
Παπούλια-Τζελέπη Παναγιώτα, Επίκουρη Καθηγήτρια
Τερέζης Χρήστος, Επίκουρος Καθηγητής
Κατσιλλής Ιωάννης, Επίκουρος Καθηγητής
Κούστας Δημήτρης, Σύμβουλος Τύπου της Ελληνικής Πρεσβείας στη Ρουμανία.
Μερσενιέ Αδελαΐδα, Μορφωτική Ακόλουθος της Ελληνικής Πρεσβείας στην Τουρκία.
Μπαλτάς Απόστολος, Μορφωτικός Ακόλουθος της Ελληνικής Πρεσβείας στη
Ρουμανία
Κιουλαφής Βασίλης, Μορφωτικός Ακόλουθος της Ελληνικής Πρεσβείας στη
Βουλγαρία
Παυλίδης Αντώνης, Μορφωτικός Ακόλουθος του Ελληνικού Προξενείου στην
Κωνσταντινούπολη
Καπράλος Γιάννης, Πρόεδρος Ν. Ε. Πολιτισμού, Παιδείας, Νεολαίας και Αθλητισμού
Αχαΐας
Καραγιάννης Θωμάς, Πρόεδρος Δ.Σ. Δασκάλων και Νηπιαγωγών Αχαΐας

Χαραλαμπίδης Βασίλης, Πρώην Πάρεδρος του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου
Βέργαδος Νίκος, Πρόεδρος Ε.Λ.Μ.Ε. Αχαΐας

Γραμματεία

Βασιλοπούλου Παναγιώτα
Αλμπάνη Βασιλική
Μελιτζάνη Ειρήνη
Γουρουτίδη Σοφία
Χουσαϊνοβα Ελένη
Χαβαΐμπα Ελβίρα
Φαρδέλια Θεοδώρα
Αναστασίου Νάντια

Δακτυλογράφηση υλικών συνεδρίου
Μελιτζάνη Ειρήνη

Βιντεοκάλυψη - Τεχνικοί
Γουρουτίδη Σοφία
Κόκκινος Λάμπρος

Περιεχόμενα

Πρόλογος	9
Πρόλογος ηλεκτρονικής έκδοσης	11
Πανηγυρική Συνεδρία	13
Συνεδρία I - Εκπαιδευτική Πολιτική	35
Η Ρουμανία και η πολιτιστική εξέλιξη στις βαλκανικές χώρες. <i>Constantinescu Emil, Πρύτανης Πανεπιστημίου Βουκουρεστίου</i>	37
Η εκπαιδευτική πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ο ρόλος των Βαλκανίων. <i>Μπουζάκης Σήφης, Καθηγητής Π.Τ.Δ.Ε. Πανεπιστημίου Πατρών</i>	41
Η βαλκανική συνεργασία από ιστορική άποψη <i>Toprak Zafer, Πρύτανης Πανεπιστημίου Bogazici Κωνσταντινούπολης</i>	49
Συνεδρία II - Εκπαίδευση και Πολιτισμός	55
Ενότητα 1η	
Η σχέση της βουλγαρικής λογοτεχνίας του XIX και XX αιώνα με την αρχαία ελληνική παράδοση <i>Topalov Kiril, Καθηγητής Πανεπιστημίου της Σόφιας, Βουλγαρίας</i>	57

Ο ρουμανικός πολιτισμός ανάμεσα στην παράδοση και το μοντερνισμό	61
<i>Candea Virgil, Καθηγητής Πανεπιστημίου - Μέλος της Ρουμανικής Ακαδημίας.</i>	
Η εκπαίδευση των παιδιών στην οικογένεια και η αποτελεσματικότητα της εκπαίδευσης των γονέων στην Τουρκία.	65
<i>Yavuzer Haluk, Καθηγητής Παιδαγωγικού Τμήματος Πανεπιστημίου Κωνσταντινούπολης</i>	
Ενότητα 2η	69
Ο ρόλος του Ι.Κ.Υ. και της Εθνικής Αρχής του προγράμματος “ΣΩΚΡΑΤΗΣ” στη διαβαλκανική επικοινωνία και συνεργασία	69
<i>Πριόβολον Στέλλα, Επίκουρη Καθηγήτρια Πανεπιστημίου Αθηνών και Αντιπρόεδρος του Ι.Κ.Υ.</i>	
Η σύνθεση και η εξέλιξη του εθνικού ρουμανικού πολιτισμού.	73
<i>Berindei Dan, Καθηγητής Πανεπιστημίου Βουκουρεστίου - Μέλος της Ρουμανικής Ακαδημίας</i>	
Το εκπαιδευτικό σύστημα και η εκπαιδευτική πολιτική στην Αλβανία	78
<i>Cota Dalip, Αντικοσμήτορας Πανεπιστημίου Τιράνων - Τμήμα Ιστορίας και Φιλολογίας.</i>	
Συζήτηση	82
Συνεδρία III - Θέματα Διαπολιτισμικής Αγωγής και Γλώσσας	89
Ενότητα 1η	91
Το μειονοτικό πρόβλημα των Βαλκανίων. Παραδείγματα ρυθμίσεως.	91
<i>Garabedian Agor, Διευθνή Ινστιτούτου Βαλκανικών Σπουδών Σόφιας</i>	
Μοντέλα εκπαίδευσης μειονοτικών παιδιών και μετακινούμενων πληθυσμών.	95
<i>Γεωργογιάννης Παντελής, Επίκουρος Καθηγητής Π.Τ.Δ.Ε. Πανεπιστημίου Πατρών - Μονάδα Διαπολιτισμικής Επικοινωνίας</i>	
Εκπαίδευση και αγορά εργασίας στη σημερινή Ελλάδα	102
<i>Πατινιώτης Νικήτας, Καθηγητής Π.Τ.Ν. Πανεπιστημίου Πατρών Σηλιοπούλου Κατερίνα, Διδάκτωρ Συγκριτικής Λογοτεχνίας</i>	
Συζήτηση	110

Ενότητα 2η	119
Ο ρόλος της γλώσσας και του πολιτισμού στη Διαπολιτισμική Επικοινωνία.	122
<i>Σπινθουράκη Ιουλία Α., Π.Τ.Δ.Ε. Πανεπιστημίου Πατρών</i>	
<i>Κατσιλλής Ιωάννης Μ., Π.Τ.Δ.Ε. Πανεπιστημίου Πατρών</i>	
<i>Μουσταΐρας Παναγιώτης, Π.Τ.Δ.Ε. Πανεπιστημίου Πατρών</i>	
Η Ορθοδοξία συνδετικός κρίκος στην ανάπτυξη των πολιτιστικών σχέσεων των Βαλκανικών χωρών	133
<i>Χατζηφώτης Ιωάννης, Συγγραφέας-Διεθνοτήτης Γραφείου Τύπου και Διεθνών Σχέσεων της Αρχιεπισκοπής Αθηνών</i>	
Οι αθίγγανοι στις βαλκανικές γλώσσες (η άποψη του πολιτισμού των αθίγγανων και η αντανάκλασή τους στις βαλκανικές γλώσσες)	138
<i>Tchongarova Irina, Αντιπρύτανης Τμήματος Φιλολογίας Παν/μίου Plovdiv (Βουλγαρία).</i>	
Οι αρχαίοι Έλληνες και η Βόρεια Θράκη: ένα διαπολιτισμικό μοντέλο	141
<i>Petre Zoe, Καθηγήτρια Αρχαίας Ιστορίας - Πρόεδρος Τμήματος Αρχαιολογίας και Αρχαίας Ιστορίας Πανεπιστημίου Βουκουρεστίου</i>	
Συζήτηση	143
Συνεδρία IV - Θέματα Διαπολιτισμικής Αγωγής και Γλώσσας	149
Ενότητα 1η	151
Μια επισκόπηση της διγλωσσίας στην Αλβανία	151
<i>Memushaj Rahmi, Πρόεδρος Τμήματος Γλωσσών Πανεπιστημίου Τιράνων</i>	
Η εκπαίδευση της ελληνικής μειονότητας της Αλβανίας στην ελληνική γλώσσα	157
<i>Καμάλης Γεώργιος Δ., Αναπληρωτής Καθηγητής Π.Τ.Δ.Ε. Πανεπιστημίου Ιωαννίνων</i>	
Οι όψεις της διδασκαλίας των ελληνικών ως δεύτερης γλώσσας	165
<i>Χαραλαμπίδης Βασίλης, Παιδαγωγός</i>	
Συζήτηση	174
Ενότητα 2η	181
Η Μονάδα Έρευνας Σχολικού Βιβλίου του Τομέα Παιδαγωγικής του Α.Π.Θ.: Η έρευνα των σχολικών βιβλίων των βαλκανικών χωρών	181
<i>Χατζησαββίδης Σωφρόνης, Αναπληρωτής Καθηγητής Α.Π.Θ.</i>	

Ο ρόλος της ΝΕ γλώσσας στις προσπάθειες του καθηγητή για τη δημιουργία προϋποθέσεων επικοινωνίας στους Βούλγαρους διδασκόμενους (με βάση το νεοεκδοθέν εγχειρίδιο “Τα ΝΕ για αρχάριους”, που εκδόθηκε το 1995 στη Σόφια και προορίζεται για βουλγαρόφωνους)	188
<i>Poromanska Stoyna, Καθηγήτρια ΝΕ Γλώσσας Πανεπιστημίου Σόφιας</i>	
Μονάδα Διαπολιτισμικής Επικοινωνίας του Π.Τ.Δ.Ε. του Πανεπιστημίου Πατρών: Δραστηριότητες και διδακτικό υλικό ελληνικής γλώσσας ως δεύτερης γλώσσας με γλωσσάρια και οδηγίες για το δάσκαλο.	192
<i>Γεωργογιάννης Παντελής, Επίκουρος Καθηγητής Π.Τ.Δ.Ε. Πανεπιστημίου Πατρών</i>	
<i>Βασιλοπούλου Παναγιώτα, Φιλολόγος</i>	
<i>Γουρουτίδη Σοφία, Τελεόφοιτος Τμήματος Ελληνικής Γλώσσας Πανεπιστημίου Κρασοντόρ Ρωσίας</i>	
Συζήτηση	200
 Συνέδρια V - Εκπαιδευτικά Θέματα	 213
Εκπαιδευτικός δυϊσμός και κοινωνικός εκσυγχρονισμός στα Βαλκάνια 18ος-19ος αι.	215
<i>Σαρρής Νεοκλής, Καθηγητής Κοινωνιολογίας Παντείου Πανεπιστημίου Αθηνών</i>	
Οι νέες τάσεις στην Ανώτερη Εκπαίδευση στο Πανεπιστήμιο “Άγιοι Κύριλλος και Μεθόδιος” των Σκοπίων	222
<i>Kirrijanova Radmilla, Πρύτανης Πανεπιστημίου Σκοπίων</i>	
Η παρούσα διαβαλκανική συνεργασία του Πανεπιστημίου “Egrem Habetj” και το μέλλον του	225
<i>Terpo Victor, Κοσμήτορας Παιδαγωγικής Σχολής Πανεπιστημίου “Egrem habej” Αργυροκάστρου, Bozgo Ilir, Πρύτανης Πανεπιστημίου “Egrem Habetj” Αργυροκάστρου</i>	
Το σύστημα της αμοιβαίας εκπαίδευσης στη διαβαλκανική συνεργασία για την εκπαίδευση	230
<i>Tchongarova Irina, Αντιπρύτανης Τμήματος Φιλολογίας Πανεπιστημίου Plovdiv Βουλγαρίας</i>	
Η κωμωδία του Αριστοφάνη “Ορνιθες”. Ένα μοντέλο ερμηνείας των πολιτικών χώρων στα Βαλκάνια	234
<i>Lozanova-Stancheva Vanya, Υπεύθυνη Τμήματος Δημοσίων Σχέσεων Πανεπιστημίου Σόφιας</i>	
 Στρογγυλή Τράπεζα - Συμπεράσματα	 239

Πρόλογος

Ο τόμος αυτός περιλαμβάνει τις εργασίες που παρουσιάστηκαν στα πλαίσια του Α' Διαβαλκανικού Συνεδρίου, που διοργάνωσε στις 3-5 Μαΐου 1996 στην Πάτρα η Μονάδα Επιμόρφωσης, Διαπολιτισμικής Επικοινωνίας και Αγωγής του Π.Τ.Δ.Ε. του Πανεπιστημίου Πατρών, με θέμα: "Εκπαίδευση και διαπολιτισμική επικοινωνία".

Η οργάνωση του συνεδρίου τη συγκεκριμένη ιστορική στιγμή της διαμόρφωσης μιας νέας τάξης πραγμάτων με τις σημαντικές ανακατατάξεις στα Βαλκάνια, προώθησε τον προβληματισμό πάνω σε πολιτικά, ιστορικά, εθνολογικά, εκπαιδευτικά, γλωσσικά κ.ά. ζητήματα που αφορούν τους βαλκανικούς λαούς και έδωσε την ευκαιρία για σύσφιξη των σχέσεων μεταξύ των βαλκανικών χωρών.

Στο συνέδριο, εξάλλου, αναδείχτηκε η αναγκαιότητα μιας μόνιμης διαβαλκανικής πολιτισμικής επικοινωνίας με άμεσο στόχο την ευαισθητοποίηση και τη λήψη πρωτοβουλιών σε θέματα εκπαίδευσης και διάδοσης των βαλκανικών γλωσσών.

Η λήξη των εργασιών βρήκε τους συνέδρους ικανοποιημένους από τον πλούσιο προβληματισμό που εκφράστηκε και τα αποτελέσματα που επιτεύχθηκαν. Γι' αυτό απ' όλους εκφράστηκε η επιθυμία αυτή η συνάντηση να καθιερωθεί ως θεσμός και ομόφωνα αποφασίστηκε να πραγματοποιηθεί το Β' Διαβαλκανικό Συνέδριο στη Σόφια της Βουλγαρίας το 1998.

Η Οργανωτική Επιτροπή ευχαριστεί θερμά τους:

1. Υπουργείο Παιδείας
2. Υπουργείο Εξωτερικών
3. Υπουργείο Πολιτισμού
4. Υφυπουργείο Αθλητισμού - ΟΠΑΠ
5. Νομαρχία Αχαΐας
6. Παράρτημα της Παιδαγωγικής Εταιρείας Ελλάδας
7. Πανεπιστήμιο Πατρών

8. Εκπαιδευτικούς Α/βάθμιας Εκπαίδευσης Ν. Αχαΐας

για την οικονομική τους ενίσχυση και τη στήριξη του συνεδρίου και εύχεται και στο μέλλον να σταθούν αρωγοί σε κάθε παρόμοια προσπάθεια, που θα προωθεί την ευρύτερη διαπολιτισμική επικοινωνία και θα δρομολογεί γόνιμες πρωτοβουλίες και συγκεκριμένα μέτρα.

Για την Οργανωτική Επιτροπή
Ο Πρόεδρος

Παντελής Γεωργογιάννης

Πρόλογος

ηλεκτρονικής έκδοσης

Οι κοσμογονικές αλλαγές που συνέβησαν στις αρχές της δεκαετίας του 1990 στο χώρο της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης με την πτώση του υπαρκτού σοσιαλισμού και του τείχους του Βερολίνου, ανέδειξαν την απουσία επιστημονικής αλλά και κάθε μορφής επικοινωνίας και συνεργασίας μεταξύ του δυτικού κόσμου με τις Δημοκρατίες της πρώην Σοβιετικής Ένωσης. Μέχρι την πτώση του υπαρκτού σοσιαλισμού η επικοινωνία ήταν περιορισμένη σε επίπεδο πρεσβειών των κρατών και μερικών εμπορικών συμφωνιών, ενώ ήταν σχεδόν ανύπαρκτη μεταξύ των πανεπιστημιακών ιδρυμάτων.

Η Ελλάδα, λόγω της ιστορίας της και της γεωγραφικής της θέσης, αλλά και ως μέλος της νεοϊδρυθείσας τότε Ευρωπαϊκής Ένωσης, αποτελούσε για τις χώρες του ανατολικού μπλοκ τη χώρα πρόσβασης προς το δυτικό κόσμο.

Οι δεδομένες συνθήκες της εποχής, λοιπόν, αποτελούσαν μια πολύ ευνοϊκή χρονική συγκυρία και μια ευκαιρία για την χώρα μας να αναπτύξει και να διαμορφώσει τις σχέσεις και την επικοινωνία της με τις Δημοκρατίες της πρώην Σοβιετικής Ένωσης και κατ' επέκταση να διαδραματίσει το δικό της ιστορικό ρόλο στις σχέσεις Ανατολής – Δύσης.

Λαμβάνοντας υπόψη όλα τα παραπάνω, το Σεπτέμβριο του 1993 ως Επίκουρος Καθηγητής του Παιδαγωγικού Τμήματος Δημοτικής Εκπαίδευσης του Πανεπιστημίου Πατρών και Διευθυντής της Μονάδας Εργαστηρίου Διαπολιτισμικής Επικοινωνίας και Αγωγής (ΜΕΔΕΑ) του ίδιου τμήματος, έθεσα τη βάση ενός συνεδριακού θεσμού με την οργάνωση του 1^{ου} Συνεδρίου Ελλάδας και Δημοκρατιών της πρώην Σοβιετικής Ένωσης με θέμα «Εκπαίδευση και Διαπολιτισμική Επικοινωνία» και τη συμμετοχή επιστημόνων και πολιτικών και από τις δύο πλευρές. Στόχος του συνεδρίου ήταν να τεθούν οι βάσεις για την ανάπτυξη μιας πολιτισμικής αλλά και πολιτικής επικοινωνίας της Ελλάδας με τις χώρες των δημοκρατιών της πρώην Σοβιετικής Ένωσης και να αναδειχθεί ο ελληνισμός που ζούσε σε αυτές.

Ο συνεδριακός αυτός θεσμός, διευρύνοντας τους στόχους του, τόσο ως προς τον γεωγραφικό προσανατολισμό, καθώς περιέλαβε στο πρόγραμμά του τον διεθνή

ελληνισμό, όσο και ως προς τα αντικείμενα, τα οποία συνεχώς διευρύνονταν, συνεχίζεται μέχρι σήμερα και αριθμεί συνολικά 39 διοργανώσεις. Είναι ο μοναδικός που καταγράφει την πορεία και την εξέλιξη της διαπολιτισμικής επικοινωνίας και εκπαίδευσης, της διδασκαλίας της ελληνικής ως δεύτερης ή ξένης γλώσσας στην Ελλάδα και το εξωτερικό, καθώς και του επιστημονικού διαπολιτισμικού διαλόγου από την εμφάνισή του στην Ελλάδα μέχρι σήμερα.

Από τις έρευνες, τις ανακοινώσεις και τις συζητήσεις Ελλήνων και διεθνών επιστημόνων και ερευνητών κατά τη διάρκεια των διοργανώσεων, γεννήθηκαν ιδέες και προέκυψαν προτάσεις, με σημαντικά οφέλη για τον εκπαιδευτικό και πανεπιστημιακό κόσμο αλλά και για τη διαμόρφωση εθνικών εκπαιδευτικών πολιτικών.

Το έργο αυτό που ξεκίνησε το 1993 και συνεχίστηκε μέχρι το 2013 στα πλαίσια καταρχήν της ΜΕΔΕΑ και στη συνέχεια του Κέντρου Διαπολιτισμικής Εκπαίδευσης του Πανεπιστημίου Πατρών, συνεχίζεται μέσω του Ινστιτούτου Πολιτισμού, Δημοκρατίας και Εκπαίδευσης (ΠΠΟΔΕ).

Καθ' όλη τη διάρκεια του συνεδριακού θεσμού, το παραχθέν υλικό υπό τη μορφή πρακτικών, χορηγούταν μόνο στους εισηγητές και τους ακροατές, αρχικά σε έντυπη μορφή και τα τελευταία χρόνια σε ηλεκτρονική. Όμως παρέμενε αποθηκευμένο στην προσωπική μου ιστοσελίδα <http://georgogiannis.gr>, άγνωστο και άβιοτο στο ευρύ κοινό, όπως άλλωστε τα περισσότερα πρακτικά συνεδρίων, με εξαίρεση την αναφορά του στην εργογραφία μου ως επιμελητή των εκδόσεων.

Θεώρησα, λοιπόν, ότι το υλικό αυτό είναι απαραίτητο και χρήσιμο για το σύγχρονο ερευνητή και συνεπώς οφείλει να γίνει προσιτό στην ελληνική και διεθνή επιστημονική κοινότητα. Για το λόγο αυτό, αποφάσισα την εκ νέου επεξεργασία, αναδιοργάνωση και ψηφιοποίηση του υλικού και την ανάρτησή του στο διαδίκτυο, δημιουργώντας με τον τρόπο αυτό μια ηλεκτρονική βιβλιοθήκη.

Έπειτα από επίπονες προσπάθειες, πολύ κόπο και περισσότερο εθελοντισμό των συνεργατών μου, τους οποίους ευχαριστώ πάρα πολύ, πραγματοποιήθηκε απαιτουμένη ηλεκτρονική επεξεργασία του συνολικού έργου του συνεδριακού θεσμού από την ίδρυσή του έως σήμερα. Αποτέλεσμα αυτής της επανεπεξεργασίας ήταν η δημιουργία ηλεκτρονικών τόμων πρακτικών με νέα εμφάνιση, σελιδοποίηση και εξώφυλλο και συνακόλουθα τη χορήγηση ISBN ηλεκτρονικής έκδοσης από την Εθνική Βιβλιοθήκη, ώστε να ολοκληρωθεί ο κύκλος της αναμόρφωσης και η ανάρτησή τους στο διαδίκτυο.

Παντελής Γεωργγιάννης, 2018